



KCJS ニュースレター

2023 年 春学期 第 20 号

吉田農園 沖広ブライス（ブラウン大学）



今学期、美山にある吉田宙斗さんのサツマイモ農園と永尾俊晴さんのお店での貴重なボランティアの機会を頂きました。この経験から、美山の魅力を知ることが出来たし、その上、田舎の生活を知り、サツマイモ農法も学べ、美山の住民の方々のご苦労と喜びに触れることができました。吉田さんと永尾さんには、いつも丁寧に教えていただき、お世話になったこと、心から感謝申し上げます！

This semester, I had the once-in-a-lifetime opportunity to volunteer with Mr. Hiroto Yoshida at his sweet potato farm and Mr. Toshiharu Nagao at his local store in Miyama, Kyoto. From the experience, I was able to appreciate the beautiful atmosphere of Miyama, whilst also learning about various farming techniques and the rural lives, challenges, and pleasures experienced by residents in Miyama. I want to extend my deepest appreciation to Yoshida san and Nagao san for taking me under their wings and teaching me so much about their professions and beyond!

KCJS の学生は、沖広さんのような農園ボランティアをはじめ、さまざまな地域の活動に参加するプロジェクトを行っています。



空手



書道



バレーボール

日本語上級インタビュープロジェクトコース

コニー・シツ（ボストン大学）

今学期は上級日本語学習者向けのインタビュープロジェクトコースを取る機会がありました。インタビューコースでは、自分が情熱がある話題について、その話題に関係のある人に取材出来、日本語を話す力と書く力が上がりました。そして、小さいクラスだから、クラスメートの話題について詳しく知り、色々な新しいことを学びました。取材を経験し、クラスで様々なテーマについて学び、すごくやりがいがありました。

I had the opportunity to take the interview project course this spring and was so glad I did. I didn't quite know what to expect going in but with such a small class, it was a super friendly environment to work in, and was super helpful that everyone is so involved in each other's projects. We were able to choose a topic of our choice which we were passionate about and given the opportunity to be able to interview a professional relating to the chosen field which was rewarding in that we got to both learn more about our interests as well as increase our speaking and writing skills in Japanese.



記事はこちらで！

<https://kcjsprofessional.wordpress.com/>

世界に通じる京の職人のクラス

ジェシカ・フランゼン（ハミルトン大学）

リンネ先生の「世界に通じる京の職人」の授業は、職人の努力や成功、現代の問題を中心としています。毎週、職人の工場に行ったり、技芸の展覧会で色々な職人と会ったり、職人をクラスに招待して話を聞いたりしました。この授業がなかったら、金属や焼き物、大工や竹細工の職人と会えませんでした。その上、リンネ先生のお陰で、学生は自分の興味がある職人（私の場合、京都の弓を作る柴田勘十郎先生）と会えました。この授業を通じて、京都の職人の世界への扉が開かれた気がします。

Professor Rinne's "Kyoto Artisans and their Worlds" class is a class about understanding the hard work, successes, and struggles of Kyoto's artisans. Every week, we took field trips to artisans' workshops, visited exhibitions, or were visited by artisans who explained their work to us. Were it not for this class, I wouldn't have met countless dedicated artisans in fields such as metalworking, carpentry, pottery, bamboo crafts, and even more. Additionally, Professor Rinne has been incredibly helpful in connecting us to artisans in fields that interest us. For instance, I got to meet Shibata Kanjuro-sensei, a talented yumi maker. By taking this class, I feel as though the worlds of artisans have been opened to me.



日本語のクラス（B クラス）

トニー・キム（エモリー大学）

本当に KCJS の授業をとるのは楽しいです。授業でいろいろな文法と語彙を勉強して、社会で使えることが一番好きです。そして、授業の構造は毎日違いますので、いつも面白いです。例えば、毎週、B クラスでは話し合い時間があって、他のクラスメートと日本語を練習することができます。このクラスを取って日本語の基礎力をつけることができたので、これからも日本語の勉強を続けます！

I really enjoyed participating in the Japanese language class of KCJS because it allowed me to properly utilize various grammar and vocabulary in a real-life context. Every day had a different class format, which allowed students to be eager to participate in class activities. From this class, I had a solid foundation in Japanese language skills that will further help me continue my Japanese language studies.



課外活動

教室を飛び出せ！KCJSの教室外での活動を紹介します



Let's Meet with Japanese Students Gandhe Geetanjali (University of Virginia)

Yesterday, KCJS and local students participated in an intercultural mixer with local students from different universities and backgrounds. We talked in pairs of two for three consecutive rounds, introducing ourselves and then letting the conversation flow from there. The format kind of resembled speed dating, which is super Japanese, but then I noticed nobody really mentioned the interesting format, which is also super Japanese. Personally, the intercultural mixer was a grand success, as I was able to recruit three of my partners to come to see Kinkakuji in the snow with me. For those who are not so inclined to strike up conversation with strangers, I would still encourage them to step out of their comfort zone and make an effort to get to know your conversation partner – they too, are there to make meaningful connections!



Workshop for Eraser Stamp Will Hanson (Tufts University)

We had the amazing experience of learning how to make stamps! After a little instruction, we were all able to carve out our names into a stamp and soon thereafter were able to craft whatever we wanted. It was a great chance to connect with some local students and practice our Japanese. Everyone had a different take on how they wanted to approach this project and we were able to incorporate many different ideas while making our stamps, a great bonding experience. After we all made our stamps, we were given a canvas so that we could collect everyone else's stamps. This was an amazing opportunity to see what everyone else had done. Overall, it was the perfect activity to show off my creative side and it left me feeling much closer to my peers. I am looking forward to the next workshops and I hope they will be just as fun!



Hiking to Mt. Funaoka Uriel Doddy (Yale University)

Last week, a group of us went on a hiking trip to climb Mount Funaoka. We were lucky to go on a day with perfect weather, and the sakura trees on the mountain were starting to bloom, so we could feel that spring had arrived. The mountain has pretty views of Kyoto, and we also got to see Kenkun Jinja, the shrine on the mountain, which enshrines Oda Nobunaga and is said to be where the black tortoise Genbu lives. After exploring the shrine and getting goshuin stamps, we ate lunch on the mountain and ended the trip by visiting Imamiya Jinja nearby. It was a perfect spring activity and I was glad to explore a part of Kyoto that I hadn't had many chances to visit yet.

Follow Us On





KCJS34 (SPRING 2023)

Apply Spring 2024 by September 22, 2023!
<https://global.undergrad.columbia.edu/program/kcis-semester>

Nicholas Purgett (2022 KCJS
Virtual Summer Program,
University of Pennsylvania)

Danni Qu
(KCJS30 Fall, Boston University)

Jared Hwang (KCJS30, 2018-19
Spring, Tufts University)

Christopher Avalos
(KCJS31 Spring, Brown University)

Welcome Back!
KCJS Alumni

Xuerong Wang (2016 Summer,
Washington University in St. Louis)

Maggie Zhao
(KCJS26 2014-15, Colby College)

Natasha Gollin
(KCJS23, 2011-12, Tufts University)